



Brüsszel, 2025. július 18.
(OR. en)

11777/25

DEVGEN 131
COHAFA 71
ACP 77
RELEX 1036
SUSTDEV 58
COHOM 129
SAN 474
FAO 34

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2025. július 18.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	10216/25 + ADD 1
Tárgy:	A partnerországok rezilienciájának az EU külső tevékenysége révén történő erősítése – A Tanács következtetései (2025. július 18.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a partnerországok rezilienciájának az EU külső tevékenysége révén történő erősítéséről szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2025. július 18-án tartott 4114. ülésén jóváhagyott.

A Tanács következtetései a partnerországok rezilienciájának az EU külső tevékenysége révén történő erősítéséről

BEVEZETÉS

1. A Tanács aggodalommal veszi tudomásul a fokozódó globális kihívásokat, valamint azt, hogy ezek kedvezőtlen hatást gyakorolnak a nemzetközi segélyezési környezetre és fejlesztési rendszerekre. Ezzel összefüggésben az EU – mint globális szinten a hivatalos fejlesztési támogatás (ODA) legjelentősebb nyújtója – továbbra is megbízható partner, amely elkötelezett a reziliencia világszerte történő erősítése iránt.
2. A Tanács tudatában van annak, hogy a jelenlegi finanszírozási korlátokkal párosuló változó geopolitikai környezet – amelyben a konfliktusok és az instabilitás szélsőséges globális szegénységet idéz elő – szükségessé teszi a rendelkezésre álló erőforrások stratégiaibb jellegű igénybevételét és azt, hogy fokozottabb figyelmet fordítsunk egy olyan transzformatív megközelítésre, amely a megelőzés, a stabilizáció, a béke, valamint a megelőző és a rezilienciaépítő intézkedések integrálását célozza. Ehhez a partnerországok felelősségvállalására, valamint a helyi és kulturális érzékenységek megértésén alapuló tartós szerepvállalására van szükség.
3. A Tanács emlékeztet „Az ellenálló képességre vonatkozó stratégiai megközelítés az EU külső tevékenységeiben” című következtetéseire¹, valamint azon elkötelezettségére, hogy az EU külső tevékenységének egyik prioritásként, kölcsönösen előnyös beavatkozások révén továbbra is támogatja a partnerországokat a rezilienciaépítésben. A Tanács tudatában van annak, hogy az EU és a tagállamok békéje, jóléte és biztonsága egyre nagyobb mértékben összefonódik partnereink békéjével, jólétével és biztonságával. A felkészültségnek a külső tevékenységébe való, a felkészültségi unióról szóló, 2025. március 26-án előterjesztett stratégiával összhangban történő beépítése és partnereink rezilienciájának erősítése hozzájárul az EU saját rezilienciájának erősítéséhez. Ha a partnerekkel kölcsönösen fejlesztjük egymás rezilienciáját, az elősegíti az olyan kiber- és hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépést is, mint például a dezinformáció, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás.

¹ ST 14191/17, Az ellenálló képességre vonatkozó stratégiai megközelítés az EU külső tevékenységeiben – A Tanács következtetései (2017. november 13.).

4. A Tanács újólá megerősíti, hogy elkötelezett valamennyi uniós érték – köztük a nemzetközi jog és a nemzetközi humanitárius jog – tiszteletben tartása mellett. A Tanács megerősíti továbbá, hogy az EU és tagállamai elkötelezettek a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend hatékony végrehajtása, valamint a hatékony és inkluzív multilateralizmus további támogatása mellett.

AKTUÁLIS HELYZET

5. A Tanács hangsúlyozza, hogy a rezilienciaépítés potenciális átalakító erővel rendelkezik a fejlődés terén történő haladás fokozása és a stabilitás előmozdítása tekintetében. A Tanács hangsúlyozza, hogy prioritásként kell kezelni a partnerországokkal való, felelősség- és szerepvállaláson, valamint közös értékeken és a hosszú távú fenntartható fejlődési célkitűzések iránti elkötelezettségen alapuló együttműködést. E célkitűzések megvalósítása érdekében kulcsfontosságú lesz a beruházások és a beavatkozások folytatása a következő fő területeken:
- a. a rezilienciát minden szinten – egyéni, közösségi, nemzeti, regionális és nemzetközi szinten – erősíteni kell. A reziliencia támogatása ösztönzi a konvergenciát a leginkább lemaradók esetében;
 - b. a Tanács hangsúlyozza, hogy az inkluzív, átlátható, független és elszámoltatható közintézmények kritikus fontosságúak a hosszú távú reziliencia minden szinten történő építéséhez;
 - c. a civil társadalom és a közösségi csoportok fontos fejlesztési és humanitárius partnerek. A nők és a fiatalok a változás vezetőiként és előmozdítóiként kritikus szerepet töltenek be a reziliencia erősítésében. Az e szereplők kapacitásainak építésébe történő beruházás elősegíti a frontvonalbeli reagálást humanitárius válságok kitörése esetén;
 - d. a Tanács hangsúlyozza továbbá, hogy a tömegtájékoztatás szabadsága, a médiapluralizmus, a dezinformáció elleni küzdelem és a médiatudatosság erősítése fontos egy olyan tájékozott és reziliens civil társadalmi tér előmozdításában, amely lehetővé teszi a polgárok számára, hogy aktívan részt vegyenek a demokratikus folyamatokban, és elszámoltassák az intézményeket;

- e. a Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy – nyugtázva a Bizottság és az Európai Unió főképviselője által elfogadott, valamint a különböző elnökségi következtetésekben üdvözölt, a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó III. uniós cselekvési tervet – teljes mértékben elkötelezett a következők iránt: a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó nemzetközi keret támogatása és végrehajtása, az emberi jogok mindegyikének valamennyi nő és lány általi teljes körű gyakorlása, továbbá minden nő és lány esélyegyenlőségének önálló, valamint a fenntartható fejlődés egyik céljaként és hajtóerejeként történő előmozdítása;
- f. a Tanács hangsúlyozza, hogy a tudomány, a technológia és az innováció kulcsfontosságú tényezőként meghatározó szerepet tölt be a rezilienciaépítésben és a fenntarthatóság kialakításában;
- g. a Tanács emlékeztet arra, hogy a biztonságos, megbízható, reziliens, inkluzív, hozzáférhető, elérhető és megfizethető digitális infrastruktúra és konnektivitási megoldások, az internetszabadság és a kiberkapacitás-építés döntő tényezők a gazdasági és társadalmi fejlődés, valamint a fejlesztési lehetőségek szempontjából;
- h. a Tanács tudatában van annak, hogy a katasztrófakockázat-csökkentés, a megelőző intézkedések és a katasztrófavédelmi felkészültség fontos szerepet töltenek be az életmentés és az élet fenntartása, továbbá a jóllét és a méltóság megőrzése, a humanitárius szükségletek csökkentése, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, valamint a fejlesztési eredmények és a megélhetés védelme tekintetében;
- i. a Tanács emlékeztet a „Vízügyi kérdések az Unió külső tevékenységében” című következtetéseire², szorgalmazza a 6. fenntartható fejlődési cél elérésére irányuló erőfeszítések megújítását, és hangsúlyozza, hogy fontos támogatni a természeti erőforrásokkal való integrált gazdálkodást, valamint erősíteni a vízgazdálkodás rezilienciájának fokozására irányuló globális uniós fellépést, a vízügyi rezilienciára vonatkozó európai stratégiával³ összhangban;

² ST 14108/21, Vízügyi kérdések az Unió külső tevékenységében – A Tanács következtetései (2021. november 19.).

³ ST 9932/25, A vízügyi rezilienciára vonatkozó európai stratégia. A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának (2025. június 4.).

- j. a Tanács hangsúlyozza, hogy mindenki számára fontos a sokkhatásokra reagáló szociális védelem, mivel az elengedhetetlen az érintett lakosság rezilienciájának növeléséhez. Amennyiben lehetséges, a humanitárius segítségnyújtás keretében – a humanitárius elvek tiszteletben tartása mellett – fel kell térképezni a nemzeti szociális védelmi rendszerekkel való kapcsolódási pontokat mint a helyi kapacitás és felelősségvállalás erősítésére, a koordináció előmozdítására és az érintett lakosság számára a tartós megoldások alapjainak megteremtésére szolgáló eszközöket;
- k. a Tanács hangsúlyozza, hogy az oktatás és az egész életen át tartó tanulás a rezilienciátörekvések központi elemei. A Tanács emlékeztet arra, hogy a fenntartható fejlődés előmozdítása, továbbá a mélyszegénység és az éhezés megszüntetése érdekében fontos szerep jut egyrészt a mindenki számára hozzáférhető oktatásnak a gyermekek fejlődésének valamennyi szakaszában és minden válsághelyzetben, másrészt a műszaki és szakmai oktatási és képzési programoknak;
- l. a Tanács hangsúlyozza, hogy az inkluzív, átlátható és elszámoltatható intézmények elengedhetetlenek a hosszú távú reziliencia minden szinten történő építéséhez. A partnerországok felelősek saját fejlődésükért és a szükséges reformok végrehajtásáért, az EU-nak pedig prioritásként kell kezelnie a hosszú távú kapacitásépítést, felismerve, hogy a nemzeti szakértelem erősítése elengedhetetlen ahhoz, hogy az országok ki tudják alakítani és végre tudják hajtani saját reformjaikat, többek között a pénzügyi ágazatban;
- m. a Tanács emlékeztet a globális élelmezés- és táplálkozásbiztonság terén az „Európa együtt” megközelítés keretében nyújtott támogatás fokozásáról szóló következtetéseire⁴, amely összhangban van a 2025. március végén Párizsban tartott „Táplálkozás a növekedésért” csúcstalálkozóval. Az élelmiszerekre és a mezőgazdaságra vonatkozó uniós stratégiai jövőképpel összhangban a Tanács szorgalmazza továbbá a partnerországok támogatását élelmiszer-önrendelkezésük, élelmezési rezilienciájuk és az élelmezésük fenntarthatósága terén, mindenki számára hozzáférést biztosítva biztonságos, megfizethető, jó minőségű és tápláló élelmiszerekhez;

⁴ ST 16901/24, A Tanács következtetése a globális élelmezés- és táplálkozásbiztonság terén az „Európa együtt” keretében nyújtott támogatás fokozásáról (2024. december 16.).

- n. a Tanács emlékeztet „Az EU globális egészségügyi stratégiája – Jobb egészséget mindenkinek változó világunkban” című következtetéseire⁵, valamint az Európai Számvevőszék 18/2024. sz. különjelentéséről szóló következtetéseire⁶, és továbbra is elkötelezett a reziliens egészségügyi rendszerek támogatása mellett;
- o. az EU továbbra is elkötelezett az összes emberi jog előmozdítása, védelme és érvényesítése mellett, továbbá a Pekingi Cselekvési Platform és a nemzetközi népesedési és fejlesztési konferencia cselekvési programja, valamint az ezek felülvizsgálati konferenciáin született eredmények teljes körű és tényleges végrehajtása mellett, és ezzel összefüggésben továbbra is elkötelezett a szexuális és reprodukív egészség és jogok mellett. Mindezek fényében az EU újólag megerősíti, hogy elkötelezett azon, minden embert megillető jog előmozdítása, védelme és érvényesítése mellett, hogy saját szexualitása, illetve szexuális és reprodukív egészsége felett teljes mértékben maga rendelkezzen, továbbá arra vonatkozóan szabad és felelősségteljes döntéseket hozzon, hátrányos megkülönböztetéstől, kénysztől és erőszaktól mentesen. Az EU továbbá hangsúlyozza, hogy egyetemes hozzáférést kell biztosítani a szexuális és reprodukív egészséggel kapcsolatos jó minőségű, megfizethető és átfogó tájékoztatáshoz, oktatáshoz – ezen belül is az átfogó szexuális neveléshez – és egészségügyi szolgáltatásokhoz;
- p. emlékeztetve az Európai Számvevőszék 17/2024. sz. különjelentéséről szóló következtetéseire, a Tanács elismerését fejezi ki az irreguláris migráció elleni küzdelemre irányuló folyamatos erőfeszítésekért, amelyek többek között a származási, a tranzit- és a célországokkal folytatott párbeszéd keretében megvalósuló átfogó és stratégiai partnerségek révén zajlanak. Bár a fejlesztési együttműködés már most is hozzájárul az irreguláris migráció kiváltó okainak kezeléséhez, az EU külső tevékenységének innovatív megközelítések révén, prioritásként, célzott, koherens és átfogó módon kell kezelnie azokat, előmozdítva a származási régiókban élő helyi közösségek fenntartható megélhetésével kapcsolatos gazdasági kilátásokat, és támogatnia kell a fogadó országokat.

⁵ ST 5908/24, Az EU globális egészségügyi stratégiája – Jobb egészséget mindenkinek változó világunkban – A Tanács következtetése (2024. január 29).

⁶ ST 9395/25, Az Európai Számvevőszék 18/2024. sz. különjelentése – „Az Európai Unió pénzügyi támogatása az egészségügyi rendszerek terén a kiválasztott partnerországokban: Az intézkedések átfogó stratégiai célkitűzéseket követnek, de koordinációs és fenntarthatósági gondok voltak velük” – A Tanács következtetése (2025. május 26.).

6. A Tanács emlékeztet „A humanitárius és a fejlesztési törekvések összekapcsolása a gyakorlatban” című következtetéseire⁷, valamint az Unió külső tevékenységén belüli katasztrófakockázat-csökkentésről szóló következtetésekre⁸, és hangsúlyozza, hogy a nemzetközi szereplőknek a humanitárius, a fejlesztési és a béketörekvések összekapcsolásának egészében hozzá kell járulniuk a rezilienciaépítéshez.

ELŐRETEKINTÉS / KÖVETKEZŐ LÉPÉSEK

7. A Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy humanitárius, stabilizációs, fejlesztési és békeépítési tevékenységei során továbbra is integráljon rezilienciaorientált megközelítést a jelenlegi programozásba. A rezilienciaépítés olyan tartós, integrált megközelítéseket igényel, amelyek a helyi környezet részletes elemzésén alapulnak, és amelyek egyaránt kezelik a mögöttes sebezhetőségeket, valamint az egyre gyakoribb és súlyosabb sokkhatásokkal szembeni ellenálló képességet.
8. Az ODA – beleértve a nemzetközi pénzügyi szervezeteken keresztül nyújtott hivatalos fejlesztési támogatást is – továbbra is kulcsszerepet fog játszani a fejlesztési együttműködésben. A Tanács hangsúlyozza, hogy rugalmas, stratégiai és katalitikus erőforrásokat kell mozgósítani a rendelkezésre álló pénzügyi források széles köréből, valamennyi fejlesztési szereplőtől és a magánszektorból. A Tanács elismeri az olyan innovatív finanszírozási mechanizmusokban rejlő lehetőségeket, mint például a magánforrások mozgósítása, és arra ösztönzi a Bizottságot, hogy mérlegelje tovább ezeket az eszközöket. A Tanács nyomatékosítja továbbá, hogy kritikus fontosságú támogatni a partnerországokat a belföldi bevételek mozgósításának javításában, valamint a hatékony és eredményes államháztartási gazdálkodáshoz szükséges intézményi kapacitások megerősítésében. A Tanács tudatában van annak, hogy igénybe kell venni meglévő és innovatív finanszírozási forrásokat annak érdekében, hogy támogatni lehessen a legkiszolgáltatottabb országokat a konkrét sokkhatásokkal, különösen az éghajlati sokkhatásokkal szembeni reziliencia építésében.

⁷ ST 9383/17, A humanitárius és a fejlesztési törekvések összekapcsolása a gyakorlatban – A Tanács következtetése (2017. május 19.).

⁸ ST 14463/22, Az Unió külső tevékenységén belüli katasztrófakockázat-csökkentés – A Tanács következtetése (2022. november 28.).

9. A Tanács elismeri, hogy a Global Gateway az EU külső tevékenységének egyik fő stratégiája, és hogy az hozzájárul a partnerországok fenntartható fejlődésének megvalósításához azáltal, hogy kölcsönösen előnyös és egyenlő partnerségek keretében beruház a fenntartható, reziliens és magas színvonalú infrastruktúrába. A Tanács szorgalmazza, hogy a Team Europe megközelítés jegyében folytatódjon a Global Gateway végrehajtása, az EU és a partnerországok kölcsönös érdekeivel összhangban, valamint a stratégia beruházási prioritásai – digitálizáció, éghajlat és energia, közlekedés, egészségügy, oktatás és kutatás – alapján. A Tanács – különös tekintettel a kulcsfontosságú értékláncokra és a stratégiai folyosókra – megjegyzi, hogy fontos a Team Europe megközelítés keretében fokozni a Global Gateway-hez kapcsolódó beruházásokat, hozzájárulva az éghajlatváltozás hatásaival szembeni reziliencia, az élelmezésbiztonság és a táplálkozás megerősítéséhez. Miközben a Global Gateway alkalmazására számos olyan helyzetben is sor kerül, amelyet magas vagy szélsőséges szintű instabilitás jellemez, és amelyben a kontextusspecifikus kihívásokat 360 fokos megközelítés keretében kezelik, továbbra is figyelmet kell fordítani annak biztosítására, hogy ez konfliktusérzékeny módon történjen, valamint hogy testreszabottabb és rugalmasabb, kifejezetten az instabilitást kezelő megközelítéseket támogasson. A Tanács megjegyzi, hogy a Global Gateway partnerségekben való részvétel feltételei nem állnak fenn szükségszerűen minden partnerországban, és hangsúlyozza, hogy differenciált uniós megközelítésre van szükség azokban az esetekben, amikor a beruházásvezérelt modellek esetleg nem megfelelőek vagy hatékonyak.
10. A Tanács továbbá elismeri, hogy instabil és konfliktushelyzetekben (konfliktus utáni helyzetekben) különös figyelmet kell fordítani a demokratikus átmenet folyamatainak támogatására, a gazdasági és társadalmi rezilienciára, valamint az intézmények és közösségek megerősítésére, különös hangsúlyt helyezve a fenntarthatóságra, a befogadásra és a helyi felelősségvállalásra. A Tanács hangsúlyozza, hogy tovább kell erősíteni a külső konfliktusok és válságok integrált uniós megközelítését, és továbbra is pragmatikus, de elvi alapokon nyugvó szerepvállalást kell megvalósítani.
11. A Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy átfogó partnerségek kiépítése révén továbbra is kölcsönösen előnyös módon működjön együtt a származási és a tranzitországokkal. Ezzel összefüggésben a Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy dolgozzon ki olyan, az uniós és a nemzetközi joggal összhangban álló, fenntartható megközelítéseket, amelyek a fejlesztési és a migrációs politika közötti koherencia fokozását célozzák, többek között az irreguláris migráció kiváltó okainak fenntartható módon történő kezelése révén.

12. A Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy építsen be humanitárius, valamint a fejlődésre, a stabilizációra és a békére vonatkozó megközelítéseket a programozásába, és lehetőség szerint biztosítsa a projektek közötti, valamint a tagállamok, a nemzetközi pénzügyi szervezetek, az ENSZ és a civil társadalom tevékenységeivel való koherenciát és kiegészítő jelleget. A Tanács emellett szorosabb koordinációt szorgalmaz más hasonlóan gondolkodó donorokkal és végrehajtó partnerekkel. A Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy az EU és tagállamai továbbra is a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia alapján alakítják és koordinálják beavatkozásait.
13. A Tanács aláhúzza annak fontosságát, hogy folytatódjon az instabilitásra vonatkozó, a Bizottság egészére kiterjedő integrált megközelítéssel kapcsolatos munka. Ami az instabil országokat illeti, különösen a politikai szempontból korlátozott és összetett környezetekben, a Tanács differenciált megközelítést szorgalmaz. A Tanács arra ösztönzi a tagállamokat, hogy továbbra is támogassák az EU, a nemzetközi pénzügyi szervezetek / a multilaterális fejlesztési bankok és az ENSZ közötti szoros együttműködést az instabil helyzetekben.
14. A Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy folytassa a korai előrejelzés és a konfliktusmegelőzés, a nyomon követés és a kockázatelemzés javítását a programozás és a nem programozható intézkedések megalapozása érdekében. A Tanács arra ösztönzi a Bizottságot, a főképviselőt és a tagállamokat, hogy a Team Europe megközelítés keretében folytassák és javítsák elemzéseik, felülvizsgálataik és a levont tanulságok, valamint cselekvési terveik megosztását annak érdekében, hogy biztosítsák a kollektív tanulást, valamint az EU és tagállamai gyors és koherens reagálását.
15. A Tanács ösztönzi az emberközpontú e-kormányzást célzó, átfogó, értékalapú európai ajánlat további mérlegelését, amely támogatja az EU és a partnerországok kölcsönös rezilienciáját és digitális szuverenitását.
16. A Tanács arra ösztönzi a Bizottságot, a főképviselőt és a tagállamokat, hogy kommunikációs és figyelemfelkeltő erőfeszítéseik során továbbra is emeljék ki az EU által a reziliencia terén nyújtott támogatást, hangsúlyozva, hogy az EU stabil, szavahihető és megbízható partner, amely töretlen támogatást nyújt. A Tanács ösztönzi a stratégiai kommunikációt a helyi nyelveken és a helyi lakosság számára hozzáférhető csatornákon keresztül.
17. A Tanács arra ösztönzi a Bizottságot, hogy az EU külső tevékenységének jövőjéről szóló reflexiók során továbbra is fordítson kiemelt figyelmet a rezilienciaépítésre, a stabilitás fokozására, a béke előmozdítására, a védelmi kockázatok kezelésére és az instabilitás leküzdésére a partnerországokban, a következő többéves pénzügyi keretről szóló tárgyalások sérelme nélkül.